

No. 34463. Multilateral

EURO-MEDITERRANEAN AGREEMENT ESTABLISHING AN ASSOCIATION BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND TUNISIA, OF THE OTHER PART. BRUSSELS, 17 JULY 1995 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2008, I-34463.*]

PROTOCOL TO THE EURO-MEDITERRANEAN AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE REPUBLIC OF TUNISIA, OF THE OTHER PART, TO TAKE ACCOUNT OF THE ACCESSION OF THE CZECH REPUBLIC THE REPUBLIC OF ESTONIA, THE REPUBLIC OF CYPRUS, THE REPUBLIC OF LATVIA, THE REPUBLIC OF LITHUANIA, THE REPUBLIC OF HUNGARY, THE REPUBLIC OF MALTA, THE REPUBLIC OF POLAND, THE REPUBLIC OF SLOVENIA, AND THE SLOVAK REPUBLIC TO THE EUROPEAN UNION. LUXEMBOURG, 31 MAY 2005

Entry into force: provisionally on 1 May 2004 and definitively on 1 August 2008, in accordance with article 12

Authentic texts: Arabic, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 19 January 2009

No. 34463. Multilatéral

ACCORD EURO-MÉDITERRANÉEN ÉTABLISSANT UNE ASSOCIATION ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET TUNISIE, D'AUTRE PART. BRUXELLES, 17 JUILLET 1995 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2008, I-34463.*]

PROTOCOLE À L'ACCORD EURO-MÉDITERRANÉEN ÉTABLISSANT UNE ASSOCIATION ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE, D'AUTRE PART, VISANT À TENIR COMPTE DE L'ADHÉSION À L'UNION EUROPÉENNE DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE, DE LA RÉPUBLIQUE D'ESTONIE, DE LA RÉPUBLIQUE DE CHYPRE, DE LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE, DE LA RÉPUBLIQUE DE LITUANIE, DE LA RÉPUBLIQUE DE HONGRIE, DE LA RÉPUBLIQUE DE MALTE, DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE, DE LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE ET DE LA RÉPUBLIQUE SLOVAQUE. LUXEMBOURG, 31 MAI 2005

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er mai 2004 et définitivement le 1er août 2008, conformément à l'article 12

Textes authentiques : arabe, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, slovaque, slovène, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 19 janvier 2009

Participant	Approval		
European Communities and their Member States	22 Sep	2005	AA
European Community	22 Sep	2005	AA
Tunisia	2 Jul	2008	AA

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties
-- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant	Approbation		
Communauté européenne	22 sept	2005	AA
Communautés européennes et leurs États membres	22 sept	2005	AA
Tunisie	2 juil	2008	AA

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

PROTOCOL

TO THE EURO-MEDITERRANEAN AGREEMENT
ESTABLISHING AN ASSOCIATION BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES
AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART,
AND THE REPUBLIC OF TUNISIA, OF THE OTHER PART,
TO TAKE ACCOUNT OF THE ACCESSION OF
THE CZECH REPUBLIC, THE REPUBLIC OF ESTONIA,
THE REPUBLIC OF CYPRUS, THE REPUBLIC OF LATVIA,
THE REPUBLIC OF LITHUANIA, THE REPUBLIC OF HUNGARY,
THE REPUBLIC OF MALTA, THE REPUBLIC OF POLAND,
THE REPUBLIC OF SLOVENIA, AND THE SLOVAK REPUBLIC
TO THE EUROPEAN UNION

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE REPUBLIC OF SLOVAKIA,